

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/39/257  
S/16562  
15 May 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
ARABIC/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать девятая сессия  
Пункты 21, 33, 36, 71 и 75 перво-  
начального перечня\*  
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО  
РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА  
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В  
ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ  
ТЕРРИТОРИЙ  
БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ  
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ  
РАБОТ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Марокко при  
Организации Объединенных Наций от 14 мая 1984 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению правительства Королевства Марокко имею честь препроводить Вам настоящим тексты Заключительного коммюнике чрезвычайной сессии Комитета по Аль-Кудсу (Иерусалим), состоявшейся в Фесе под председательством его Председателя Его Величества короля Хасана II 18-19 раджаба 1404 года (19-20 апреля 1984 года), на английском, арабском и французском языках и прошу Вас распространить их в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 21, 33, 36, 71 и 75 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Мехди МРАНИ ЗЕНТАР  
Посол  
Постоянный представитель

\* A/39/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ КОММЮНИКЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО АЛЬ-КУДСУ  
ПО ОКОНЧАНИИ ЕГО СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ФЕСЕ  
(МАРОККО) 18-19 РАДЖАБА 1404 ГОДА (19-20 АПРЕЛЯ 1984 ГОДА)  
ПО ВОПРОСУ О СТАТУСЕ СВЯЩЕННОГО ГОРОДА АЛЬ-КУДСА

Комитет по Аль-Кудсу провел специальную сессию в городе Фесе, Королевство Марокко, с 18 по 19 раджаба 1404 года (19-20 апреля 1984 года) по приглашению Его Величества короля Хасана II, короля Марокко и Председателя Комитета по Аль-Кудсу, на которой присутствовал брат по оружию г-н Ясир Арафат, Председатель Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины.

При открытии сессии с всеобъемлющим, дающим общую направленность заявлением выступил Председатель Комитета Его Величество король Хасан II. Заявления были сделаны также Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и главами делегаций. В этих заявлениях подчеркивалась опасность, нависшая над Аль-Кудс аш Шарифом вследствие сионистских планов, направленных на иудаизацию Священного города и изгнание его арабских мусульманских и христианских жителей, и указывались также пути и средства уменьшения этой опасности и срыва этих планов.

Впоследствии Генеральный секретарь Организации Исламская конференция представил доклад Комитету, отметив достижения, которых удалось добиться под руководством Его Величества короля Хасана II и в свете предыдущих резолюций Комитета.

Комитет рассмотрел различные предпринимаемые Израилем попытки оказать давление на различные страны мира, особенно Соединенные Штаты Америки, для перевода их посольств из Тель-Авива в Аль-Кудс, таким образом санкционируя оккупацию Израилем Бейт аль-Кудса и палестинских и арабских территорий, оккупированных в 1967 году, и косвенно признавая такую оккупацию. Комитет отметил, что израильские сионисты предпринимают этот шаг в период, когда Израиль расширяет свою агрессию против Аль-Кудса и находящихся в нем исламских и христианских святых мест.

Комитет рассмотрел перевод Коста-Рикой и Сальвадором своих посольств в Аль-Кудс, акт, который представляет собой посягательство на права арабов и является нарушением международного права.

Комитет рассмотрел также шаги, предпринимаемые на уровне законодательных органов в Соединенных Штатах Америки в рамках кампании президентских выборов США с целью добиться решения о переводе американского посольства в Аль-Кудс.

/...

Рассмотрев реакцию всего мира на шаги сионистов Израиля, а также пути и средства для деятельности в связи со сложившейся ситуацией, Комитет рекомендовал следующее:

1. Выразить свою признательность Председателю Комитета, Его Величеству королю Хасану II за предпринятую им инициативу по противодействию шагам сионистов Израиля. Комитет принял к сведению письма, которыми обменялись его Председатель Его Величество король Хасан II и президент Рональд Рейган и государственный секретарь Джордж Шульц в связи с этими шагами, приняв к сведению заверения, сделанные американской администрацией в отношении ее обязательства в связи с официальной американской позицией по Аль-Кудсу, и рекомендовав вступить в дальнейшие контакты с американской администрацией и политическими лидерами с целью а) разъяснить конкретные факты об Аль-Кудсе и эскалации агрессии израильских сионистов против Священного города и его мусульманских и христианских святых мест, б) подчеркнуть опасный характер американской политики и опасность позволения Израилю продолжать свою оккупацию палестинских и арабских территорий и продолжать свою политику колонизации и с) предупредить об опасных последствиях такой политики;

2. Комитет рекомендует оставить на усмотрение его Председателя вопрос о том, когда предложить ему, независимо от того, когда это потребуется, направить в Соединенные Штаты делегацию, возглавлять которую будет он сам, для установления необходимых контактов с американской администрацией. Он далее рекомендует установить контакты с постоянными членами Совета Безопасности, а также с международными группировками для обеспечения поддержки ими точки зрения исламских стран и принятия соответствующих требуемых мер;

3. Немедленно разорвать все отношения с Коста-Рикой и Сальвадором в соответствии с резолюциями исламских стран, в которых они призывают все государства-члены разорвать дипломатические, экономические и культурные отношения с любой страной, которая решит перевести свое посольство в Аль-Кудс или признает его аннексацию Израилем или его статус столицы Израиля;

4. Комитет рекомендует также активизировать контакты со Святейшим престолом с целью настоятельного призыва последнего занять определенную позицию по вопросу о мерах Израиля в отношении Священного города Аль-Кудса и публично заявить о своей позиции;

5. а) Определить единую позицию исламских стран, направленную на разъяснение любой стране, что Исламские государства осуществляют резолюции третьей Конференции глав государств и правительств исламских стран, которая состоялась в Священном городе Мекке, в частности, пункт 2 резолюции 1/3с Комитета по Аль-Кудсу, принятой на специальной сессии Комитета в Касабланке, проходившей с 16 по 18 апреля 1980 года;

/...

б) поручить Генеральному секретариату Организации Исламская конференция рассмотрение путей и средств осуществления этой резолюции, призывающей арабские и исламские государства использовать все свои потенциальные возможности при связях со всеми странами, которые согласились с решением Израиля об аннексии Аль-Кудса, поддерживают, поощряют его или ассоциируют себя с ним или со странами, которые прямо или косвенно способствуют осуществлению этого решения;

6. Комитет заявляет, что любого рода дипломатическое представительство, особенно так называемые "бюро по связям", фактически аналогично переводу посольств, считая далее, что создание любого такого дипломатического или подобного дипломатическому представительства является грубым нарушением резолюции 478/1980 Совета Безопасности и любое такое действие следует рассматривать как фактический перевод посольства;

7. Комитет напоминает всем странам мира об их обязательствах, в рамках международного права, воздерживаться от любого рода связей с Израилем, которые могут быть истолкованы Израилем как согласие с политикой свершившегося факта в отношении Аль-Кудса или как косвенное признание Священного города в качестве его столицы;

8. Комитет постановил поручить Генеральному секретариату Организации Исламская конференция наблюдать за осуществлением ее резолюций, касающихся Аль-Кудса при условии, что этот орган будет обладать полномочиями по получению заблаговременной информации о любых шагах, которые могут быть предприняты иностранными кругами или Израилем в самом Священном городе Аль-Кудс.

Комитет рассмотрел эскалацию сионистской агрессии против Аль-Кудса, отметив, что она достигла опасной стадии, что представляет собой беспрецедентную угрозу мусульманским и христианским святым местам в Бейт аль-Кудсе. Он рассмотрел далее вопрос о непрекращающихся израильских нападениях на церкви и мечети, особенно попытке взорвать мечеть Аль-Акса, которая была предпринята 27 января 1984 года, всего лишь через несколько дней после четвертой Конференции глав государств и правительств исламских стран в Касабланке.

Комитет внимательно рассмотрел различные доклады, представленные в связи с этой агрессией. Он отметил также увеличение числа сионистских актов терроризма в Аль-Кудсе, а также создание с этой целью центров в старом городе и создание специализированных организаций, действующих в соответствии с программами, направленными на изгнание арабских жителей города и разрушение мусульманских и христианских святых мест в Бейт аль-Кудсе и Палестине,

/...

причем такие программы поддерживаются лидерами Израиля в соответствии с хорошо разработанными планами и политикой. Отметив, что такие организации не скрывают планов, никем официально не объявленных, таких, как план создания так называемого "третьего храма" на руинах священной мечети Аль-Акса, Комитет подчеркнул, что нависшая над Аль-Кудсом угроза достигла наивысшей стадии, и выразил свою убежденность, что эта угроза будет по-прежнему возрастать, до тех пор пока израильтяне будут продолжать свою оккупацию. Вновь подтвердив, что единственным путем устранения опасности такой угрозы является немедленный уход Израиля из Аль-Кудса и со всех оккупированных территорий, Комитет рекомендует:

1. объявить пятницу, 17 шаабана 1404 года (18 мая 1984 года) Днем Аль-Кудса и посвятить в этот день хотбу (молитву) осуждению агрессивных актов против Священного города Аль-Кудса, совершаемых Израилем с молчаливого согласия его покровителей и при попустительстве американского и других лобби;

2. вновь подтвердить резолюцию третьей Конференции глав государств и правительств исламских стран, состоявшейся в Священном городе Мекке, в частности в отношении того, что потенциальные возможности исламских стран должны быть объединены для защиты святых исламских мест в Аль-Кудсе и противодействия сионистскому терроризму;

3. обратиться к государствам-членам с просьбой о введении в силу соответствующих законодательных положений в соответствии со своим внутригосударственным правом о создании департаментов или органов, в задачи которых входил бы сбор пожертвований от учреждений и отдельных лиц в Фонд для Аль-Кудса;

4. настоятельно призвать исламские страны выполнить свои обязательства по отношению к Фонду для Аль-Кудса и его Вакуфу с целью осуществления как плана, разработанного для спасения Аль-Кудса, так и предыдущих резолюций в отношении средств, при помощи которых Совет директоров Фонда для Аль-Кудса смог бы осуществить запланированные визиты в некоторые исламские страны для сбора добровольных пожертвований или обещанных, но еще не перечисленных в Фонд для Аль-Кудса пожертвований.

5. Комитет выражает свою признательность своему Председателю, Его Величеству королю Хасану II за предпринятую им инициативу по изданию законодательных положений в связи с созданием в Королевстве Марокко административного органа, в задачи которого входит сбор пожертвований в Фонд для Аль-Кудса.

/...

6. Комитет утверждает доклад, представленный Советом директоров Фонда для Аль-Кудса, который провел свою шестую сессию в течение нынешней сессии Комитета.

7. Комитет выражает глубокую признательность и благодарность его Председателю, Его Величеству королю Хасану II и гордому народу Королевства Марокко за оказанное большое гостеприимство.

-----